

Глава 375: Подарок для Бай Мэнмэн

В конце концов, Ли Ло не стал бежать сломя голову всю ночь, чтобы вернуться в школу, потому что Цзян Цинье сказала, что все наставники уже будут спать. Никто не увидит его энтузиазма. В этот момент мотивация Ли Ло иссякла, и он великодушно предложил вместо этого провести ночь с Цзян Цинье.

После ужина Цзян Цинье вернулась к своей практике.

Ли Ло глубоко вздохнул, затем пошел принять долгий душ и лечь спать.

На следующий день Ли Ло и Цзян Цинье вместе вернулись в Университет Астральных Мудрецов. Она собиралась продолжить свое совершенствование в пещере Умбра. Несмотря на то, что это место было зловещим и опасным, награда была значительной, если кто-то мог справиться со скверной со стороны Иных.

Их пути разошлись, когда они добрались до школы. Ли Ло чуть было не посоветовал Цзян Цинье быть осторожной в пещере Умбра, но потом передумал. Для таких новичков, как он, Пещера Умбра может быть довольно пугающим местом, но для Цзян Цинье это была просто немного более суровая тренировочная среда.

Прощавшись, Ли Ло направился обратно в свою башню.

Первое, что он увидел, когда толкнул дверь, был Синь Фу, завтракающий за столом. Последний был не менее удивлен, увидев его: «Ты вернулся», - сказал он своим обычным, тусклым голосом.

«Я вернулся», - подтвердил Ли Ло.

«Ты пропустил много специальных тренировок за этот месяц», - сказал Синь Фу с оттенком самодовольства: «Ты даже не знаешь, что пропустил. Я уже на Третьем Узоре. Если ты продолжишь бездельничать, я, возможно, даже займу твое место лидера, Ли Ло.»

«Я понимаю, - сказал Ли Ло, наслаждаясь каждым моментом. - К сожалению, я уже на Пятом Узоре.»

Палочки для еды Синь Фу со звоном упали, одновременно взрыв теневой резонансной силы отбросил его стул к стене: «Доброе утро, Лидер! Ты уже позавтракал? Здесь есть немного для тебя, если хочешь.»

Ли Ло отмахнулся от него: «Это очень любезно с твоей стороны. В любом случае, похоже, что ты на самом деле недостаточно усердно работал в последний месяц. Мне лучше сообщить об этом наставнице Чи Чань. В конце концов, Мэнмэн - это поддержка в нашей команде. Когда мы

сражаемся с более сильными командами, нам двоим нужно принять на себя весь удар, так что тебе лучше не отставать.»

«С властью лидера, я приказываю тебе достичь Четвертого Узора за месяц!»

Широко улыбаясь, он неторопливо направился в подвал.

Синь Фу уставился на его удаляющуюся фигуру и печально потер подбородок: «Пятый Узор... почему он такое чудовище? Я просчитался. В конце концов, лидер оправдывает свой титул.» - пока Синь Фу размышляла над собой, Ли Ло уже добралась до подножия лестницы и заметила Бай Мэнмэн, глубоко погруженную в свои исследования духовных жидкостей и очищающих сияний. Сегодня она была в светло-голубом лабораторном халате, который свободно висел на ее миниатюрной фигуре. Ее лицо покраснелось и сияло.

В этот момент она находилась в исследовательском трансе, и ее глаза были холодны, как озеро зимой. Она отмеряла ингредиенты с точностью механизма, другой рукой делая подробные заметки об изменениях.

Ли Ло не стал беспокоить ее, вместо этого молча наблюдая со стороны.

Прошло целых два часа, прежде чем Бай Мэнмэн заметила Ли Ло. Она остановилась, и холодность исчезла из глаз, эмоции вернулись на ее лицо.

«Лидер? Ты вернулся!» - воскликнула она с восторгом.

Ли Ло кивнул и улыбнулся: «Я должен сказать, что твоя смена личности очаровательна.»

Во время исследования Бай Мэнмэн находилась в режиме полной концентрации. Никакое вмешательство не могло заставить ее даже вздрогнуть, но теперь она была обычной, жизнерадостной, подвижной.

И переход от одного поведения, к другому создавал ощущение, что это два разных человека.

П.п. Премного извиняюсь за вставку прям в тексте, но вынужден сообщить, что немного офигеваю от импровизации и адаптации анлейта. Не первый раз в тексте замечаю вставочки и слова, которые не очень сопоставляются с реалиями вселенной. Упоминание роботов, компьютеров, и прочая. Раньше я как мог адаптировал их согласно сюжету, но конкретно в последнем абзаце не выдержал, и целенаправленно полез в оригинал, чтобы посмотреть, в чем дело (по итогу? с него и переводил этот отрывок как мог, поэтому за точность ручаться не могу, извините, китайским не владею.). И чтобы не разглагольствовать, просто оставляю последний, перед этим примечанием, абзац, в варианте анлейта и оригинала. Но дальше я

каждый абзац буду сопоставлять.

Like Dr. Jekyll and Mr. Hyde.[1]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

Бай Мэнмэн покраснела, но ничего не сказала. Она опустила голову к своим исследовательским заметкам.

Ли Ло подошел к столу с загадочной улыбкой: «Мэнмэн, я принес тебе подарок.»

Рука Бай Мэнмэн замерла, и она с любопытством подняла глаза.

Ли Ло сунул руку в карман и с размаху вытащил радужное кондитерское изделие, поставив его перед девушкой: «Радужный торт, приготовленный специально великим шеф-поваром в доме Лолань. Он очень вкусный, его по достоинству оценили во всем городе Ся.»

Ли Ло знал, что у нее нет чувства вкуса, но решил угостить ее тортом? Что все это значит? Неужели он забыл? Или он просто дразнит ее?

Ее улыбка исчезла, и она нерешительно кивнула: «Я попробую.»

И потянулась за тортом.

В ее протянутую руку Ли Ло вложила пробирку цвета мха.

«Ах, выпей это сначала, прежде чем есть», - сказал он, сияя.

Бай Мэнмэн с сомнением посмотрела на странную пробирку, но затем ее тонкие брови начали подергиваться: «Лидер, это... что это?» - спросила она дрожащим голосом.

«Выпей и узнаешь», - с улыбкой посоветовал ей Ли Ло.

С нахлынувшими на нее смешанными чувствами Бай Мэнмэн откупорила её.

Она чувствовала предвкушение, а также страх, что ее надежды рухнут; и беспокойство, сработает ли это.

Но в конце концов она закрыла глаза и опрокинула в рот содержимое всего флакона.

Ледяная, липкая жидкость хлынула ей в горло, вызвав странное ощущение, от которого её чуть не вывернуло обратно, но она удержалась, проглотив все. Вслед за этим Бай Мэнмэн не почувствовала никаких изменений, кроме онемения языка.

Ее лицо вытянулось.

Ли Ло предложил ей радужный торт. Она поколебалась, затем взяла щепотку и положила в рот.

Пышный пирог таял у нее на языке.

Ли Ло также с тревогой наблюдал за происходящим. Конечно же это снадобье, которое должно вернуть ей чувство вкуса. Он сделал его за последние два дня, отдыхая в Доме Лолань. Если его расчеты верны, это должно решить проблему Бай Мэнмэн.

Бай Мэнмэн держала пирожное во рту, не сдвинувшись ни на миллиметр, и не проявляя эмоций. Ли Ло продолжал с тревогой наблюдать.

Это провал?

Он мысленно пинал себя, когда вдруг увидел, как по ее щеке скатилась крупная слеза, за которой последовали еще и еще.

«Мэнмэн?» - осторожно спросил Ли Ло. Он не знал, грустит она или счастлива...

Она потянулась к пирогу обеими руками, запихивая в рот горсть за горстью, пока ее щеки не раздулись, как у хомяка: «Лидер... Я чувствую его вкус!» - всхлипнула она.

«Мое чувство вкуса вернулось!» - сказала она дрожащим голосом.

Ли Ло с облегчением выдохнул. В конце концов, ему удалось.

Он нежно улыбнулся девушке, которая была занята тем, что жевала торт и плакала: «Осторожно, не подавись.»

Бай Мэнмэн была занята запихиванием в рот последних несколько кусочков торта со своего

лица. Сладость может быть нормальной для любого другого, но только те, кто потерял чувство вкуса, найдут ее вдвойне ценной.

Как будто свет вернулся в ее мир.

Когда последний кусочек торта добрался до живота, она еще раз вытерла покрасневшие глаза, затем шагнула вперед и обвила руками Ли Ло. Она не могла выразить свою благодарность в достаточной мере.

«Лидер, спасибо», - тихо сказала она ему на ухо.

Ли Ло немного смущенно улыбнулся. Девушки... почему девушки любят выражать свою благодарность объятиями? Эх, ладно, это всё из-за потери контроля над эмоциями, поэтому он не станет отмечать тот факт, что они используют его в своих интересах.

[1] «Странная история доктора Джекила и мистера Хайда» (англ. Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde) — готическая повесть (иногда называется романом) шотландского писателя Роберта Стивенсона, опубликованная 5 января 1886 года в Лондоне. По жанру представляет собой переосмысление традиционной для романтизма и готического романа темы двойничества под углом зарождающейся научной фантастики, где злое двойник получает свободу действий благодаря раздвоению личности, вызываемому синтезированным героем повести новым наркотиком.

<http://tl.rulate.ru/book/57829/2320575>